

36 37

N 448 En el Valle de Piray Un legua distante de la ciudad de la
Comunal En veinte y nueve dias de Enero de mill e seiscientos
Diligencias Y ochenta y un años, etc. en Mathio de arve y el Alcalde
ordenada de de la hermandad en Magor su Mag^d q^d Dios q^d el
de el dho. ondo conido no t^a, de la muerte de fran^c de thorres Paniaagua
de q^d estaba su cuerpo difunto en los campos de la agua mande
la Santa Herm. citar al theniente Antonio Cavallero de Arasco, cap^{an}
Mathio de Miguel Pauon salador de dho. Luis de thorres
Aze sobre quando Puestos para hacer inspeccion, lo conoser el
en cuerpo que hocuio por el dho. algunas heridas de dho. senales de
dho. muerto y de dho. muerte Y siendo se hecho dha. inspec-
cion no se pudo reconocer herida, ni otra senal alguna
de estar en el cuerpo todo conugto de hecho. Y para q^d
se procedan alas de mand diligencias debo mande
mando, q^d parezca ante mi el ayudante dionicio y rentin
maior domo de la chacra de el dho. m^o dho. dho. fero
nander montiel, como persona asistente en dha. chacra
Y constarme q^d el dho. difunto asistiata tambien en ella para
de Juram^{to} si la de cono su-
las de
dho.
cedilla

Vol: 1535
Nº : 5
Año: 1681
Sumaria informacion sobre la muerte de Francisco de Torres
Paniaagua (Pirayú)
Foj: 4

Sección: Civil y Judicial

Yo el Jefe
Juan de Buena
Luego Incontinenti en dho. dia mes y año suso dho.
mande p^{er} ser ante mi al dho. m^o dho. dho. fero

N 448
Criminal

En el Valle de Puray Valguia distante de la ciudad de la Cruz
 En veinte y nueve dias de mes de Mayo de mil seiscientos
 Diligencias y ochenta y cinco años et cetera Mathio de carne vezi. Salca
 de de la hermandad en Magor su Mag^o q^o D^o J^o de Abi
 ondo tenido not^a de la muerte de Fran^{co} de Torres Paniagua
 de q^o estaba su cuerpo difunto en los campos de la Laguna m^o de
 la llama Herm. citar al theniente Antonio Cavallo de Anasco, c^o an
 Mathio de Miguel Pauon salvador de Ericto, su de Torres
 Azze sobre Juan de Bustos para hacer inspeccion, y reconocer el
 cuerpo que hocuri por el d^o algunas heridas de orenales de
 que mediase d^o la muerte. Y siendo se hecho d^o inspec
 ion no se pudo reconocer herida, ni otra venal alguna
 q^o estava en el cuerpo todo como q^o hecho. Y para q^o
 se procedan alas de mandiligencias de bo mand
 mando, q^o parezca ante mi el ayudante Dionisio Bontin
 maior domo de la chacra de el s^o m^o de Anasco
 nades montiel como persona asistente en la chacra
 y constarme q^o el d^o difunto asistia tambien en la chacra
 q^o suve de clare de usao de juram^o si lade coras su
 sedio d^o la muerte, q^o dia y quando, y se le trajan las de
 mas preguntas necess^{as} Anilo Crouy firme ante
 testigos afalta de escriuano en papel comunpo la de el sella
 do = tei de de q^o = no valgar

Año de 1681

N 411

No nos da se Antonio Cavallo de
 Anasco

Los dias 16 81
 de Anasco

Juan de Bustos

Y luego Yncontinenti en dho dia mes y año suso d^o los
 mande p^o ser ante mi al dho ayudante Dionisio

ortidelarate

Florentin. He mande leer, I notifig^o el aut^o. Visto en
suposicion q^o lo oio y auiendo lo entendido dize q^o jura a d^o s^o
nro ^o y una senal de cruz segun forma de derecho de
decir verdad de todo lo q^o supiere de lo que se preguntado
cerca de la d^o muerte de fran^{co} de thorres Paniaga y vien
de lo dize q^o presume q^o aun la tiene por cierta q^o la muerte
hubiese sido repentina por q^o antes de irse a los montes de
dho valle de tagua se mando faar bien los pechos a este
de clarante diciendo se sentia enfermo, preguntose le q^o dia
se auia ido a q^o respondio q^o a mandat en uar cas es
unas carretas una proca de maderas q^o necessita
larg^o m^o Alonso fernandes montiel para su varca en
cuyo ministerio andaba en faenado el dho difunto y q^o
esto sucedio el viernes de la semana proxima pasada q^o se con
taron veinte y tres de el corriente y q^o volviendo las carre
tas de los dhos montes le dio cuidado a este de clarante
por q^o no benia con ellas el dho fran^{co} de thorres paniaga
difunto auiendo las llevadas a su cargo y preguntado a los
Indios, q^o fueron juntam^{te} con dhas carretas q^o ney no
dieron rason de el dho difunto diciendo tan solo q^o no
lo auian visto por quanto se auia ido el dho difunto rato de
pues q^o partieron las dhas carretas p^a dhos montes y q^o se
to esto q^o saue cerca de lo q^o se le tiene preguntado la ver
dad = auiendo se le leido su de declaracion dize esta
bien escrita en q^o se afirmo y ratifico, declaro ser de edad
de quarenta años y q^o no le tocan las generales de
valey no se firmo por no sauer firmo por su ruego un
testigo de los q^o se hallaron pres^{te} a faltade escriuano y
en papel comun por no auer de el sellado = en = reng^o = ortid^o
de la te = valga = florentin = y = no valga =

Mas se dar se. D^o de el declarante
D^o de el declarante
D^o de el declarante

Juan de Bustos

En el dho valle a treinta y uno de Mayo de mil
e seiscientos e ochenta y cinco años en prosecucion de la d^o

dignacion e pesquisa de suyo grande pareser antem? el c. 1.º an
 Mathias de Arcever. Luchaloe de la 1.ª hermandad
 por su Mag. q.º d.º f.º de Alonso Mulato libre
 del servicio de el Rey. m.º. Alonso fernandez mon
 ziel quien fue con las dhas carretas a los dhos monte
 de tagua para la conduccion de la madera dha, e auen
 dose le leido el auto de su no, e de thenor dadole ante
 dex, dixo q.º Jura id ior no. 1.ª Una señal de cruz
 segun forma de dho su cargo prometio de decir ver
 dad de todo lo q.º supiere. e fue preguntado q.º B.
 sabia bien la gravedad de el dho juram.º mediante
 lo qual se le pregunto si sabe de la muerte de el
 dho franco de thorrespaniaga respondo q.º si sabe
 por auer se hallado su cuerpo difunto en los campos de
 el valle de pago de tagua pero q.º no sabe de que
 se hubiese muerto aung.º por la enfermedad q.º se de
 cia ordinariam.º el dho difunto colige este declarante
 hubiese sido su muerte procedida de la enfermedad
 dad q.º achaga de q.º se quezaba q.º B.º de el dho difunto
 se vino a su chaca el fuebes de la semana proxi
 ma passada a esta para volverse el viernes de ma
 nanapara irse con este declarante a otro Indio
 a sacar madera de los montes de tagua por orden
 de el dho sang.º m.º Alonso fernandez mon
 ziel, q.º B.º por su tardanza dixo este declarante al
 dho ayudante Dionisio ortiz de sarabe q.º iria
 solo m.º con algunos Indios, a conducir dha ma
 dera, como asi lo hizo, q.º B.º desguer q.º volvio con las
 dhas carretas e Indios q.º le acompañaron a la
 dha chaca de el sang.º m.º Alonso fernandez mon
 ziel se pregunto a este dho declarante el ayudante
 de Dionisio ortiz de sarabe q.º que se auia hecho
 el dho difunto, por q.º auia seguido a las carretas

después se partieron de dha. Chacra a las 10 por día
el dho. Alonso q̄ no lo auia visto ni sentido
q̄ antes jugaba no hubiese ido por algun embriago
q̄ tubiese de enfermedad, o otro accidente q̄
esto es lo que sabe la verdad lo cargo de el
Juram^{to} q̄ se le hizo, en q̄ auiendo se le leído
se affirio y ratifico de claro ser de edad de que
renta tres años poco mas o menos q̄ no le to-
can las gen^{tas} de la lei no la firmo por no saue
firmo por el testimonio de los q̄ se hallaron presen-
tes a falta de escritura en papel comun por la de cella

Mateo de... Diego Lopez

Antonio Cuallero de
Juan de...
Her...
[Signature]

Después de montir en... hisegares en ante m^{te} aluis Indio
natural de el Pueblo de... de Sta de la enomi-
enda de el Sen^{or} Don Fran^{co} de Pero a difunto, persona
quien fue Juntam^{te} con la dha. Carrey y dho. Mon-
to mutato, de el qual rescui Juram^{to} a Dios nro
y una señal de cruz segun forma de derecho y au-
endole dado a entender en su idioma la grauedad
de el Juram^{to} con lo qual se le leio el dho. auto de
justo cauera de estos autos. Y en thenor entendido
dizo q̄ saue de la dha. muerte por auer se halla-
do en dho. garafos el dho. cuerpo difunto, pero q̄ no
saue como, ni de q̄ hubiese gozado, mas de
tan solam^{te} q̄ se supo por presunçion q̄ a hubi-
se sido muerte repentina Oprocedida de el dho.
q̄ ordinario de q̄ se supo xaba el dho. difunto, q̄
el dho. difunto era hombre mui bueno, y q̄

39

ajador de los Indios, q^o trabaxaba con el dho
q^o q^o tiene por culpa y presunçion q^o su dia
el viernes de la gasta da mana, q^o nunca fue con
este declarante q^o vna vez antes auia ido el dho
difunto a su chacra para volver el dho dia bien
q^o se contaron veinte y tres de el corrientes me
de mayo q^o su tardanza se fue este declarante
con el dho Monso y otros a conducir vna caña
de madera de los montes de Laguna q^o no ha
ue otra cosa cerca de lo q^o se le tiene pregunta
do, en q^o se afirma y ratifica lo cargo de el su
ram^{to} q^o el dho tiene auiendo se le leido y por
aspecto parecio ser de edad de cinquenta años
poco mas, o menos no lo firmo yo sino la uel firma
y testigo por el de los que se hallaron en
lentes por ante mi dho alcaide de ofi^o de
escriuano en papel con ungo de el sellado

de dho difunto = novatga
Nobedo d'arce

Francisco Portiz

Francisco Cauallero de
Pinasco

Juan Esteban de
Hermosa

luego y no incontinentes en dho dia me el dho d'arce
dho en q^o se recusion de esta causa mand. ga
reser ante mi dho alcaide de las^{ta} hermandad
aluis Indio natural de el pueblo de San Blas
de Sta de la encomienda de el Cay^{an} - fran^{co}
delgado, al q^o se le reseruo juram^{to} segun forma
de dho socub cargo pro mebio de curriedad de
todo lo q^o se pidiere y si fuere requerido en la uen
dole d'arce en ten d'arce en la ley q^o la p'uedad.

de el dho juramento q^o por la diligencia q^o ten
yo de la diligencia q^o fue necesi^o no q^o tras
interpretar con lo qual se le dio el dho dho
y un dho no veniendo de dia q^o el fue de la
semana pasada q^o se contaron veinte y dos de
el corriente andubo el dho fran^{co} de thorres
Paniaga difunto andubo con este de clarante
y otros Indios cortando maderas en los montes
de aguas y otros el dho difunto en aquel
dia fue por aver lavado por cui a causa se fue
a un chakra a mudar el hato mojado con
terminacion de volverse el dia siguiente
avien de se esperado rato de el dia Viernes por
ver de q^o no volvia se fue este de clarante
con el dho Alonso mulato y otros compa
ros y sus sacacarras la madera q^o tenian en
dando los montes sin saber q^o se hubiese hecho
el dho fran^{co} de thorres difunto; y q^o volviendo
de los dho montes pregunto por el a q^o respon
dio el dho Aludante Dionisio ortiz de san
q^o desques q^o se partieron las carretas de badha
chakra llevo el dho difunto que xandose de torpe
chos y siguió a las carretas; del qual no vino
hasta seis dias desques q^o hallaron su cuerpo difun
to en los campos de dho laguna los Indios de los
Albos q^o venian a sumirra todo corrugto y
deshecho; y q^o por la bondad de el dho difun
to niago y cierto este de clarante se hubiese mu
to de el achag^o q^o padecia y no por mano de
otraguona y q^o esto es la verdad de q^o se
lo cargo de el juramento q^o q^o no tiene en g^o
do se le leido su dho y de claracion se afirmo
y ratifico de clarante ser verdad de veinte y cinco

39 40
ano 1 go como mas o menos. Lo q no Letoian la qm
de la ciu no la fimo p q no buer firmo q
el vntestigo de lo q se halla en ptes q
ante mi a falta de escriuano he i. an d ubo no
Valga

Matteo d'arve *Luengo d'arve*

Yo Juan Esteban *Antonio Cuallero d'*
Fiermos *Enasio*

En el valle de el fco una legua distante
de la ciu de la Arung en dos dias de el
mes de junio de mill seiscientos e ochenta e un
ano e el caxo Matho de arve vez. Valca de
de la Santa hermandad en ella q se halla q
fios q. Siendo visto esto saulto e informacion
sumaria ffhos de officio cerca de la muerte de
fran de thorres Paniaga. No auer hallado in
dicio ninguno segun las declaraciones de los testigos
q ante mi parecieron e juraron para la buena
administracion de justia e en sen q sean citados
luis de thorres, galfferes Juan de thorres, como
hermanos de el dho difunto, q aya q pidan lo q
hubieren q pedit contra alguna persona, o persona
de quines tengan dotta q ayan muerto a dho su
hermano difunto, q estoi presto a oírles su d
manda o que. Añi lo proui. Mand
firmo por ante *Mi testigo*

del valle de Escriuano Lengapelcomungos la
de el valle

Mateo darze Por Rey Antonio Quielino
de Enasco

Juan Esteban de
Heramosa

En el valle de Elfeo en tres dias de el mes
de Junio de mill seiscientos ochenta y tres
mande pareser ante mi el cogg^{an} Mattheo de Enasco
Ver. & Alcalde de la santa hermandad por su Alcaide
q^d Diego de Luis de Torres, & Alferes Juan de Torres
como hermanos de el dho fran^{co} de Torres Paniaga
difunto a quienes mande leer, & notificaque el auto
de suso por mi proveido, en sus personas q^d lo oieron
& auendolo entendido dixieron q^d no tenian ni
alguna q^d pedia contra persona alguna q^d bien
por cierto q^d el dho su hermano murio de el achique
ordinario q^d gadevia desto respondieron & lafir-
maron de sus nombres por ante mi & testigos a saber
de escriuano, Lengapelcomungos la de el valle

Mateo darze Ines de So-
rosueta

Juan de Torres
dubia

Por Rey Antonio Quielino
de Enasco

Juan Esteban de
Heramosa